



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/48/807/Add.5
21 July 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 138а повестки дня

ОПЕРАЦИЙ

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА:
ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Доклад Пятого комитета (часть VI)

Докладчик: г-н Махбуб КАБИР (Бангладеш)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Рекомендации, ранее сделанные Пятым комитетом Генеральной Ассамблее по пункту 138 повестки дня, приводятся в докладе Комитета, содержащемся в документах A/48/807 и Add.1-4.

2. На своих 71-м и 75-м заседаниях, состоявшихся 6 и 19 июля 1994 года, Пятый комитет рассматривал пункт повестки дня, озаглавленный "Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира". Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного подпункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/48/SR.71 и 75).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.5/48/L.81

3. На 75-м заседании 19 июля представитель Португалии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира" (A/C.5/48/L.81), который был представлен на основе неофициальных консультаций с внесенными в него устными поправками; пункт 3 постановляющей части проекта резолюции гласит:

94-29807.R 220794 220794

/...

"Соглашается продолжить, на временной основе и в порядке исключения, финансирование в соответствии с решением, содержащимся в ее резолюции 48/226 В, до рассмотрения ею доклада, запрашиваемого в пункте 10 настоящей резолюции".

4. На том же заседании Комитет принял проект резолюции А/С.5/48/Л.81 без проведения голосования (см. пункт 7).

В. Проект решения А/С.5/48/Л.90

5. На 75-м заседании представитель Португалии внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный "Финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира" (А/С.5/48/Л.90), который был представлен на основе неофициальных консультаций.

6. На том же заседании Комитет принял проект решения А/С.5/48/Л.90 без проведения голосования (см. пункт 8).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А от 23 декабря 1993 года и 48/226 В от 5 апреля 1994 года и решение 48/489 от 8 июля 1994 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

отмечая намерение Генерального секретаря увеличить число должностей, финансируемых по регулярному бюджету, для содействия и оказания поддержки операциям по поддержанию мира, а также различные мнения, высказанные государствами-членами по этому вопросу,

вновь подтверждая необходимость продолжать совершенствовать административное и финансовое управление операциями по поддержанию мира,

1/ А/48/470/Add.1.

2/ А/48/955.

/...

1. одобряет рекомендации и замечания, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/, с учетом положений настоящей резолюции;

2. санкционирует продолжение финансирования существующих должностей за счет средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на основе ее резолюции 48/226 A;

3. соглашается продолжить, на временной основе и в порядке исключения, финансирование в соответствии с решением, содержащимся в ее резолюции 48/226 B, до рассмотрения ею доклада, запрашиваемого в пункте 10 настоящей резолюции;

4. санкционирует, в порядке исключения, с тем чтобы иметь возможность рассмотреть на своей сорок девятой сессии доклад, о котором говорится в пункте 10 настоящей резолюции, выделение средств в сумме до 1 млн. долл. США на временный персонал общего назначения на период с 1 июля по 31 декабря 1994 года, которые должны использоваться для удовлетворения основных потребностей, связанных с выполнением имеющегося объема работы, в частности потребностей, касающихся административных и снабженческих функций Департамента операций по поддержанию мира, продолжения финансирования должности Специального советника Генерального секретаря и финансирования должностей, испрашиваемых в пункте 33 доклада Генерального секретаря 1/;

5. санкционирует также выделение ресурсов на временный персонал общего назначения (167 700 долл. США), сверхурочные (80 800 долл. США), путевые расходы в связи с официальными командировками (140 000 долл. США) и специальное оборудование для Оперативного центра (592 000 долл. США), как это рекомендовано в пункте 59 доклада Консультативного комитета 2/, и санкционирует далее выделение не связанных с должностями ресурсов для подготовки кадров (480 000 долл. США), испрашиваемых в приложении IV к докладу Генерального секретаря 1/;

6. подтверждает, что должности, финансируемые за счет средств вспомогательного счета для содействия и оказания поддержки операциям по поддержанию мира, должны являться, если Генеральная Ассамблея не примет иного решения, временными должностями, и просит Генерального секретаря представить Ассамблее на ее сорок девятой сессии в контексте доклада, о котором говорится в пункте 10 настоящей резолюции, предложения, касающиеся статуса должностей, финансируемых за счет средств вспомогательного счета;

7. принимает к сведению просьбу Консультативного комитета о том, чтобы Генеральный секретарь представил доклад о различных аспектах, связанных с командированием рядом государств-членов бесплатно для Организации Объединенных Наций военного и гражданского персонала в Департамент операций по поддержанию мира, и просит, чтобы в этом докладе был рассмотрен вопрос о возмещении расходов этому персоналу;

8. постановляет, что на некоторое время следует сохранить нынешний уровень отчисления средств в размере 8,5 процента от общего объема расходов на гражданский компонент, включенных в бюджеты операции по поддержанию мира, и что суммы, проходящие по бюджетам отдельных операций по поддержанию мира, должны корректироваться таким образом, чтобы отражать фактические уровни ассигнований, связанных с расходами на гражданский персонал;

9. просит Генерального секретаря в консультации с государствами-членами и Консультативным комитетом разработать более транспарентный документ для представления информации о всех выделяемых со вспомогательного счета ресурсах, а также информации о

ресурсах, связанных с персоналом, и ресурсах, не связанных с персоналом, которые выделяются из регулярного бюджета;

10. просит Генерального секретаря как можно скорее представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад в соответствии с рекомендацией, содержащейся в пункте 21 доклада Консультативного комитета 2/;

11. просит также Генерального секретаря использовать средства вспомогательного счета лишь на должности, утвержденные Генеральной Ассамблеей;

12. просит далее Генерального секретаря применять утвержденные классификационные процедуры и нормы ко всем должностям, финансируемым за счет средств вспомогательного счета;

13. просит Генерального секретаря при подготовке будущих предложений по финансированию за счет средств вспомогательного счета производить обзор сохраняющихся потребностей во всех ранее утвержденных ресурсах;

14. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира".

* * *

8. Пятый комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Финансирование операций Организации Объединенных Наций:

Генеральная Ассамблея

а) просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии предложения относительно ускорения выплаты компенсаций странам, предоставляющим войска, и по возможности учесть в них уроки, которые будут извлечены из Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике;

б) просит также Генерального секретаря изучить целесообразность применения процедуры, в соответствии с которой активы операции по поддержанию мира, которые на этапе ее ликвидации подлежат передаче другим операциям по поддержанию мира или другим органам Организации Объединенных Наций, должны передаваться лишь после установления стоимости этих активов и выделения в бюджетах операций-получателей соответствующих сумм для возмещения специальному счету той операции, от которой передаются активы, причем это обязательство должно выполняться в кратчайшие сроки после получения средств.
